

ACCESS for ELLs

Cómo entender las puntuaciones de su hijo/a

ACCESS for ELLs es una prueba que mide las habilidades lingüísticas del inglés académico de los estudiantes.

- Las escuelas, los distritos escolares y los estados usan las puntuaciones de ACCESS for ELLs a medida que deciden qué servicios de apoyo lingüístico del idioma inglés ofrecer.
- Los maestros usan las puntuaciones de la prueba para decidir el mejor método de enseñanza para su hijo/a.
- Usted puede usar las puntuaciones de la prueba para apoyar a su hijo/a.



El informe individual del estudiante muestra las puntuaciones de su hijo en la prueba ACCESS for ELLs en ocho categorías diferentes. Cuatro de estas categorías son los ámbitos lingüísticos de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura. Estas cuatro puntuaciones de los ámbitos lingüísticos se combinan para crear cuatro tipos de puntuaciones adicionales:

- La categoría de lenguaje oral es una combinación de las puntuaciones de comprensión auditiva y expresión oral de su hijo/a.
- La categoría de capacidad de lectura y escritura es una combinación de las puntuaciones de lectura y escritura de su hijo/a.
- La categoría de comprensión es una combinación de las puntuaciones de comprensión auditiva y lectura de su hijo/a. Depende más de la puntuación de lectura que de la puntuación de comprensión auditiva.

ELL

Un aprendiz del idioma inglés o ELL (por sus siglas en inglés) es un estudiante que tiene la oportunidad de recibir instrucción en inglés, además de tomar otras clases. Cada año se evalúa a los estudiantes ELL para ayudar a que los maestros comprendan sus habilidades lingüísticas, pero usted tiene el derecho de aceptar o rechazar el apoyo lingüístico.

Ámbitos lingüísticos

Los estudiantes usan las habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura para aprender material académico y para compartir información e ideas. Estas son las habilidades en las que todos los estudiantes trabajan mientras se educan. Las pruebas de lenguaje miden las habilidades de un estudiante en estos cuatro ámbitos.

- Esta categoría general es una combinación de las puntuaciones de los cuatro ámbitos lingüísticos. Depende más de las puntuaciones de lectura y escritura que de las puntuaciones de comprensión auditiva y expresión oral.

Hay dos puntuaciones para cada una de las ocho categorías del informe individual del estudiante:

- Las puntuaciones de nivel de capacidad lingüística definen las habilidades actuales de su hijo/a entre los seis niveles de habilidad lingüística del idioma inglés. (Los niveles de capacidad lingüística no están relacionados con el grado académico del estudiante). La parte inferior del informe individual del estudiante describe las habilidades lingüísticas típicas de cada nivel de habilidad lingüística de su hijo/a.
- Las puntuaciones por escala son medidas precisas de la capacidad lingüística demostrada por su hijo/a en la prueba. Consideran el grado académico de su hijo/a y la dificultad de los ejercicios en la prueba que su hijo/a completó. Los maestros usan estas puntuaciones para comprender qué tanto han aumentado las habilidades lingüísticas del idioma inglés de su hijo/a desde la última vez que tomó la prueba ACCESS for ELLs.



Capacidad lingüística

El nivel de capacidad lingüística define dónde se encuentran los estudiantes en el proceso continuo de desarrollo de las habilidades lingüísticas. Cuando los estudiantes alcanzan los mayores niveles de capacidad lingüística, ya no necesitan servicios de apoyo lingüístico.

Preguntas que puede hacer

- ¿Qué significa esta puntuación? ¿Quién verá esta puntuación y cómo se usará?
- ¿Cómo se comparan las puntuaciones de mi hijo/a de este año con las puntuaciones anteriores? ¿Está mi hijo/a progresando en el desarrollo de habilidades lingüísticas del idioma inglés? ¿Qué otra información se usa para medir el progreso?
- ¿Cómo cambia esta puntuación la instrucción o el apoyo que mi hijo/a recibe? ¿Cómo deciden cuándo mi hijo/a deja de recibir apoyo lingüístico?

Los distritos escolares usan las puntuaciones de **ACCESS for ELLs** para evaluar los programas de apoyo lingüístico, supervisar el progreso del estudiante y como un factor en la decisión de retirar a un estudiante de los servicios de apoyo lingüístico. Las pruebas de ACCESS for ELLs permiten que las escuelas puedan cumplir con los requisitos federales y estatales de rendición de cuentas.

ACCESS for ELLs

Desvendando as pontuações do seu filho(a)

O ACCESS for ELLs é um teste de proficiência em inglês que mede as competências na língua inglesa dos alunos em um ambiente acadêmico.

- Escolas, distritos escolares e estados usam as pontuações do ACCESS for ELLs para decidir que serviços de suporte no idioma inglês oferecer.
- Os professores usam as pontuações do teste para decidir a melhor maneira de ensinar o seu filho.
- Você pode usar as pontuações do teste para buscar o melhor para o seu filho(a).



O relatório individual de aluno mostra as pontuações do seu filho no ACCESS for ELLs em oito categorias diferentes. Quatro delas são os domínios linguísticos de escuta, fala, leitura e escrita. Essas quatro pontuações de domínio linguístico são combinadas para criar outros quatro tipos de pontuação:

- A categoria de linguagem oral é uma combinação das pontuações de fala e escuta do seu filho(a).
- A categoria de alfabetização é uma combinação das pontuações de leitura e escrita do seu filho(a).
- A categoria de compreensão é uma combinação das pontuações de leitura e escuta do seu filho(a). Ela depende mais da pontuação da leitura do que daquela de escuta.

ELL

Um estudante do idioma inglês, ou ELL, é um aluno que tem a oportunidade de receber aulas em inglês além das demais matérias. Os ELLs passam por testes anualmente para ajudar os professores a entender sua proficiência no idioma, mas é seu direito aceitar ou não o suporte no aprendizado do idioma.

Domínio do idioma

Os estudantes usam as competências de escuta, fala, leitura e escrita para absorver conteúdo acadêmico, compartilhar informações e debater ideias. Essas são competências que todos os alunos desenvolvem ao longo de sua formação acadêmica. O teste de nível de idioma avalia as competências de um aluno em todos esses quatro domínios.

- A categoria geral é uma combinação de todas as quatro pontuações de domínio linguístico. Ela depende mais das pontuações de leitura e escrita do que das de escuta e fala.

Para cada uma das oito categorias no relatório individual do aluno, há duas pontuações:

- As pontuações de nível de proficiência posicionam as competências atuais do seu filho(a) dentro dos seus níveis de proficiência no idioma inglês do WIDA. (Os níveis de proficiência não estão relacionados à série escolar de um aluno.) A parte inferior do relatório individual do aluno descreve as competências linguísticas típicas para o nível de proficiência do seu filho(a).
- As pontuações de escala são medidas exatas de como o seu filho(a) se saiu no teste. Elas levam em conta a série do seu filho(a) e a dificuldade dos itens de teste respondidos por ele. Os professores usam essas pontuações para entender a evolução das competências no idioma inglês do seu filho(a) desde a última vez que ele realizou o ACCESS for ELLs.



Proficiência no idioma

Um nível de proficiência no idioma é uma medição de onde os alunos se encontram no processo de desenvolvimento das competências linguísticas. Quando os alunos atingirem os mais altos níveis de proficiência no idioma, não precisarão mais de serviços de apoio linguístico.

Perguntas que você pode fazer

- O que essa pontuação significa? Quem terá acesso a essa pontuação e como ela será usada?
- Como as pontuações deste ano se comparam com aquelas dos anos anteriores? O meu filho está evoluindo no aprendizado do idioma inglês? Que outras informações vocês utilizam para avaliar esse progresso?
- A pontuação mudará a orientação ou suporte que meu filho(a) recebe? Como é decidido quando meu filho não receberá mais suporte para o aprendizado do inglês?

Os distritos escolares usam as pontuações do **ACCESS for ELLs** para avaliar os programas de suporte linguístico, monitorar o progresso dos alunos e como um fator na decisão de retirar um aluno dos serviços de suporte com idiomas. Com os testes do ACCESS for ELLs, as escolas podem atender às exigências estaduais e federais de ensino.

ACCES for ELLs

Comprendre les résultats de votre enfant

ACCESS for ELLs est une évaluation des connaissances linguistiques en anglais qui mesure les compétences académiques linguistiques en anglais des élèves.

- Les écoles, les districts scolaires et les États utilisent les résultats de l'évaluation ACCESS for ELLs pour décider quels services de soutien en anglais fournir.
- Les professeurs utilisent les résultats de l'évaluation pour décider de la meilleure façon d'enseigner à votre enfant.
- Vous pouvez utiliser les résultats de l'évaluation pour défendre les intérêts de votre enfant.



Le Rapport individuel de l'élève présente les résultats de votre enfant à l'ACCESS for ELLs dans huit catégories différentes. Quatre de ces catégories sont les domaines linguistiques de compréhension orale, expression orale, lecture et écriture. Les quatre résultats à ces domaines linguistiques sont combinés pour créer quatre types de résultats supplémentaires :

- La catégorie Langue orale est une combinaison des résultats de votre enfant aux domaines de compréhension et expression orales.
- La catégorie Lecture-écriture est une combinaison des résultats de votre enfant aux domaines Lecture et écriture.
- La catégorie Compréhension est une combinaison des résultats de votre enfant aux domaines de compréhension et expression orales. Elle dépend davantage du résultat au domaine Lecture que du résultat au domaine Écriture.

ELL

Un élève apprenant en langue anglaise ou ELL (English language learner) est un élève qui a la possibilité de recevoir un enseignement en anglais, en plus de suivre d'autres cours. Les ELL sont évalués chaque année pour aider les professeurs à comprendre leurs compétences linguistiques, mais vous avez le droit d'accepter ou de refuser un soutien linguistique.

Domaine linguistique

Les élèves utilisent leurs compétences en matière de compréhension orale, d'expression orale, de lecture et d'écriture pour apprendre des sujets académiques, partager des informations et discuter des idées. Ce sont les compétences que tous les élèves acquièrent au cours de leur scolarité. L'évaluation linguistique permet de mesurer les compétences d'un élève dans ces quatre domaines.

- La catégorie Globale est une combinaison des résultats aux quatre domaines linguistiques. Elle dépend davantage des résultats aux domaines Lecture et écriture que des résultats aux domaines Compréhension et expression orales.

Pour chacune des huit catégories du rapport individuel de l'élève, il y a deux résultats :

- Les résultats relatifs aux niveaux de connaissances placent les compétences actuelles de votre enfant parmi les six niveaux de connaissances linguistiques en anglais de WIDA. (Les niveaux de connaissances ne dépendent pas du niveau scolaire d'un élève). La dernière partie du Rapport individuel de l'élève décrit les compétences linguistiques typiques du niveau de connaissances de votre enfant.
- Les échelles de notes sont un indicateur précis de la façon dont votre enfant a réussi l'évaluation. Elles tiennent compte du niveau scolaire de votre enfant et de la difficulté de l'évaluation que votre enfant a passée. Les professeurs utilisent ces notes pour comprendre dans quelle mesure les compétences en anglais de votre enfant ont progressé depuis la dernière fois que votre enfant a passé l'ACCESS for ELLs.



Connaissances linguistiques

Le niveau de connaissances linguistiques indique où les élèves se trouvent dans le processus continu d'acquisition des compétences linguistiques. Lorsque les élèves atteindront les plus hauts niveaux de connaissances linguistiques, ils n'auront plus besoin des services de soutien linguistique.

Questions que vous pouvez poser

- Que signifie un tel résultat ? Qui verra ce résultat et comment sera-t-il utilisé ?
- Comment les résultats de cette année se situent-ils par rapport aux résultats précédents ? Mon enfant progresse-t-il dans le développement de ses compétences linguistiques en anglais ? Quelles autres informations utilisez-vous pour mesurer les progrès ?
- Ce résultat modifiera-t-il l'enseignement ou le soutien que mon enfant reçoit ? Comment décidez-vous quand mon enfant devra cesser de bénéficier d'un soutien linguistique ?

Les districts scolaires utilisent les résultats de l'**ACCESS for ELLs** pour évaluer les programmes de soutien linguistique, suivre les progrès des élèves, et comme un des facteurs dans la décision de retirer un élève des services de soutien linguistique. L'évaluation ACCESS for ELLs permet aux écoles de répondre aux exigences de responsabilité au niveau fédéral et au niveau des États.

ACCESS for ELLs

Understanding Your Child's Scores

ACCESS for ELLs is an English language proficiency test that measures students' academic English language skills.

- Schools, school districts, and states use ACCESS for ELLs scores as they decide what English language support services to provide.
- Teachers use test scores as they decide how best to teach your child.
- You can use test scores to advocate for your child.



The Individual Student Report shows your child's ACCESS for ELLs scores in eight different categories. Four of these categories are the language domains of Listening, Speaking, Reading, and Writing. These four language domain scores are combined to create four additional score types:

- The oral language category is a combination of your child's Listening and Speaking scores.
- The literacy category is a combination of your child's Reading and Writing scores.
- The comprehension category is a combination of your child's Listening and Reading scores. It depends more on the Reading score than on the Listening score.

ELL

An English language learner, or ELL, is a student who has the opportunity to receive instruction in English, in addition to taking other classes. ELLs are tested every year to help teachers understand their language skills, but you have the right to accept or decline language support.

Language Domain

Students use listening, speaking, reading, and writing skills to learn academic content, share information, and discuss ideas. These are skills that all students work on throughout their education. Language testing measures a student's skills in all four of these domains.

- The overall category is a combination of all four language domain scores. It depends more on the Reading and Writing scores than on the Listening and Speaking scores.

For each of the eight categories on the Individual Student Report, there are two scores:

- Proficiency level scores place your child's current skills within the six WIDA English Language Proficiency Levels. (Proficiency levels are not related to a student's grade level.) The bottom of the Individual Student Report describes the language skills typical of your child's proficiency level.
- Scale scores are precise measures of how your child did on the test. They take into account your child's grade level and the difficulty of the test items your child completed. Teachers use these scores to understand how much your child's English language skills have grown since the last time your child took ACCESS for ELLs.



Language Proficiency

A language proficiency level is a measurement of where students are in the ongoing process of building language skills. When students reach the highest levels of language proficiency, they no longer need language support services.

Questions you can ask

- What does this score mean? Who will see this score and how will it be used?
- How do this year's scores compare with previous scores? Is my child making progress in building English language skills? What other information do you use to measure progress?
- Will this score change the instruction or support my child receives? How do you decide when my child stops receiving language support?

School districts use **ACCESS for ELLs** scores to evaluate language support programs, monitor student progress, and as one factor in the decision to exit a student from language support services. ACCESS for ELLs testing allows schools to meet federal and state accountability requirements.